

**UNCTAD Public Symposium  
24 - 25 June, 2013**

**New Economic Approaches for a Coherent Post-  
2015 Agenda**

**Input**

**by**

**Mr. Vidal I. Ibarra-Puig**

**Professor of Economics and International Business,  
Universidad del Caribe, Cancún, México**

**Disclaimer**

Articles posted on the website are made available by the UNCTAD secretariat in the form and language in which they were received and are the sole responsibility of their authors. The views reflected in the articles do not necessarily reflect the views of the United Nations or UNCTAD.

**Possible questions for social media corner**  
(as of 20 June 2013)

**Answers from Prof. Dr. Vidal I. IBARRA-PUIG**  
*Universidad del Caribe, Cancún, México.*

**About the Symposium**

What was your major motivation for attending this year's UNCTAD Public Symposium?

*The greatest motivation for coming was to exchange ideas with colleagues from different parts of the world and different fields: academics, professionals and NGOs, in order to draw conclusions about our common future.*

La mayor motivación para venir fue la de intercambiar ideas con mis colegas de diferentes partes del mundo y de distintos medios: académicos, profesionales y ONGs para sacar conclusiones acerca de nuestro futuro común.

How would you describe the atmosphere at the symposium and what is special about it?

*This is the second time I have attended (the first was last year) and there really is a very professional work environment which leads to the discussion of ideas, but above all, specific cases and situations are discussed and better still, concrete proposals are made on various issues.*

Es la segunda vez que asisto (la primera fue al año pasado) y realmente se genera un ambiente de trabajo muy profesional, donde hay discusión de ideas pero sobre todo, se discuten casos y mejor aún, propuestas concretas sobre diversas problemáticas.

Which role do you attribute to the civil society in shaping debate on the Post-MDG agenda and how could this role be strengthened?

*Civil society can and should be present in these debates. I insist on the previously mentioned idea of the global village: pollution, for example, is a phenomenon which, though locally generated, has global impacts.*

La sociedad civil puede y debe estar presente en estos debates. Insisto en la idea ya expresada de aldea global: la contaminación, por ejemplo, es un fenómeno que, generado localmente, tiene impactos globales.

Do you think that the Public Symposium can serve as an appropriate and useful forum to discuss the most pressing questions of our time?

*Indeed. Its initiatives, which are generated by specialists, allow you to address issues without prejudice and with the most inclusive vision possible.*

Ciertamente. Sus iniciativas, que son generadas por especialistas, permiten abordar las temáticas sin prejuicios y con una visión lo más inclusiva posible.

## **About topic I: Macroeconomic and financial governance on the road to 2015**

From your point of view, what should macroeconomic and financial governance look like on the road to 2015/after 2015?

*The main problems are the macroeconomic and financial instabilities. International capital flows have assumed total independence, abusing the rules of the free market and therefore causing very strong variations in exchange rates and interest rates. Levying taxes on capital invested in instruments which are too volatile should not be ruled out.*

El principal problema son las inestabilidades macroeconómicas y financieras. Los flujos internacionales de capital han tomado una total independencia, abusando de las reglas del libre mercado, y provocando por o mismo fuertes variaciones en las monedas y en los tipos de interés. No debe descartarse la imposición de impuestos a los capitales que invierten en instrumentos demasiado volátiles.

What kind of changes to the current governance structure would you suggest?

*The main responsibility comes from the major international financial centers (New York, London, and so on) and UNCTAD should look for support from organizations such as the OECD in order to create a new international financial architecture, so that the IMF and the Bank for International Settlements (BIS) play a stronger leading role, not for the purposes of curbing freedom of movement, but for regulating capital flows.*

La principal responsabilidad viene de los grandes centros financieros internacionales (New York, Londres, etcétera) y UNCTAD debe apoyarse en organizaciones tales como la OCDE para poder crear una nueva arquitectura financiera internacional, de tal manera que el FMI y el Banco de Pagos Internacionales, BIS, tengan un rol protagónico más fuerte no con fines de frenar la libertad de movimiento, sino de regular los flujos.

What reforms to the international financial system are needed in support of an inclusive and sustainable development agenda (e.g. capital controls, financial transaction tax, debt crisis resolution mechanisms)?

*As I mentioned, imposing some form of control should not be ruled out. For example, we have the case of Mexico, where capital flight and deposits abroad on the part of Mexican residents have reached levels of over 20 billion dollars in the last two years – money which we know is generated in this country. If it had been invested in Mexico, or the least saved, it would have created a clearer financial outlook for the country.*

Como mencioné, no es de descartarse la imposición de algún tipo de controles. Tenemos por ejemplo el caso de México, donde la fuga de capitales y los depósitos en el extranjero de parte de residentes mexicanos ha alcanzado niveles de más de 20,000 millones de dólares en los últimos dos años, dinero del cual deberíamos saber su origen y, por otro lado, si se hubiera invertido en México, o al menos ahorrado, hubiera creado un panorama financiero más claro para dicho país.

Are reforms to the international financial system possible given the power and influence of financial markets?

*I think it is possible, but it requires, above all, the goodwill of the financial centers and governments of the developed countries; non-regulation of these activities generates extraordinary profits. An example is provided by the recent manipulation of the Libor rate in Britain, which led regulators to impose heavy fines and, on the other hand, led the government authority in England to redefine the methods for calculating the Libor. In this context, the full development of information and communication technologies must be used as an element that can serve governments in these monitoring activities.*

Creo que sí es posible, pero se necesita la voluntad sobre todo de los centros financieros y de los gobiernos de los países desarrollados; la no regulación de estas actividades genera ganancias extraordinarias. Un ejemplo lo tenemos en la reciente manipulación de la tasa Libor en Gran Bretaña, lo que llevó a que se impusieran fuertes multas por parte de los reguladores y, por otro lado, que la misma autoridad gubernamental redefiniera los métodos del cálculo de la misma. En este contexto, debe aprovecharse todo el desarrollo de las Tecnologías de Información y Comunicación, como un elemento que puede servir a los gobiernos en dichas actividades de supervisión.

Why and how should financial regulation be better integrated in the post-2015 agenda? *Capital flows are the wealth of the world; we should seek for them to continue to be generators of wealth and not elements of speculation which generate instabilities. A good way to channel this capital into productive investment and/or improvement of the environment, especially in developing countries, would undoubtedly generate higher incomes, permitting a broader market around the world. In this context, better regulation of the same foreign direct investment flows, avoiding the payment of low wages and the deterioration of the environment, is essential. As I mentioned, collaboration with other organizations such as the OECD is essential; it just so happens that after this UNCTAD symposium I am going to Paris for a seminar on ethical behavior of transnational corporations.*

Los flujos de capital son la riqueza del mundo; debemos de tratar de que sigan siendo generadores de más riqueza y no elementos especuladores que generen inestabilidades. Una buena canalización de estos capitales a inversiones productivas y/o de mejoramiento del medio ambiente, sobre todo en los países en desarrollo, indudablemente generará mejores ingresos y eso posibilitará tener un mercado más amplio a nivel mundial. En este contexto, una mejor regulación de los flujos de la misma inversión extranjera directa, evitando el pago de bajos salarios y el deterioro del medio ambiente, es fundamental. Como mencioné, la colaboración con otras organizaciones tales como la OCDE es fundamental; precisamente después de este Simposio en UNCTAD iré a París a un seminario sobre el comportamiento ético de las empresas transnacionales.

Which role can be attributed to global as well as regional economic and financial initiatives and institutions in this process?

*There is a lot of wealth in the world, but statistics show that money is coming out of developing countries in search of refuge in developed countries, or perhaps even in tax havens. Regional financial organizations (IDB, AFD, etc.) can help to regulate these flows, especially those leaving less developed countries. The deadline for the fulfillment of the Millennium Goals is approaching and, in my opinion, there is still much to be done, given that the 2008-2009 crisis reversed many of the indicators of well-being, because millions of people fell into poverty all around the world.*

Hay mucha riqueza en el mundo, pero las estadísticas muestran que ese dinero está saliendo de los países en desarrollo buscando refugio en los países desarrollados o tal vez incluso en los paraísos fiscales. Las organizaciones financieras regionales (BID, AFD, etc.) pueden ayudar a regular estos flujos sobre todo los que salen de los países menos desarrollados. Se acerca la fecha límite para el cumplimiento de los objetivos del milenio y, desde mi punto de vista, aún falta mucho por hacer, dado que la crisis de 2008-2009 hizo retroceder muchos de los indicadores de bienestar, pues se sumaron a la pobreza millones de gentes alrededor del mundo.

In your view, what are the obstacles to the creation of a macroeconomic and financial governance structure that is conducive for inclusive and sustainable development?

*Basically, the lack of willpower on the part of the developed countries, as well as an unfettered faith that markets regulate themselves and that they would avoid or at least correct the crisis, which we have seen is not possible: governments have had to intervene to save large financial firms.*

Básicamente la falta de voluntad de los países desarrollados, a lo cual se suma una fe irrestricta en que los mercados se regulan por sí mismos y que ellos mismos evitarían o al menos corregirían la crisis, lo cual se ha visto que no es posible: los gobiernos han debido intervenir para salvar a las grandes empresas financieras.

What are the macroeconomic and financial barriers to poverty reduction on a global scale? Can they be addressed through a global agreement?

*We insist that there is wealth. However it has been directed primarily towards speculation and obtaining short-term benefits, and not the generation of wealth in assets. This has led to a higher concentration of income and to a global loss of market which has yet to be measured.*

Insistimos en que hay riqueza, sin embargo se ha dirigido fundamentalmente a la especulación y a obtener ganancias de corto plazo, y no a la generación de riqueza en bienes. Esto ha llevado a una concentración mayor del ingreso y a una pérdida global de mercado aún por medir.

What lessons can be learned from the MDGs in order to shape the future macroeconomic and financial governance in a development-enhancing way?

*I think uniform indicators should be established to measure the achievement of the Millennium Development Goals; specifically, the poverty line measures vary from country to country, and that prevents a uniform comparison.*

Creo que se deben definir indicadores uniformes para medir el logro de los Objetivos del milenio; específicamente las medidas de la línea de pobreza varían de país a país y eso impide hacer una comparación uniforme.

Growing interdependency as well as growing inequality being major characteristics of the world economy today, how do you think that this discrepancy can be overcome/be addressed in the post-2015 development agenda?

*Large differences in growth, development and income distribution result in migratory flows from developing countries to developed countries on a large scale. However, the recent crisis in these developed economies has not allowed them to receive this workforce, which leads to very strong immigration policies, on the one hand, and to a decrease of flows of money from developed countries to developing countries. This raises balance of payments problems in less developed countries, which are also facing a fall in exports and, in several countries, an increase in the cost of imports due to the rise in the prices of raw materials.*

Las grandes diferencias en crecimiento, desarrollo y distribución del ingreso tienen como consecuencia que haya flujos de migración de los países en desarrollo hacia los países desarrollados en una gran proporción, pero la crisis en dichos países desarrollados no les permite recibir esta mano de obra, lo cual lleva a políticas anti inmigratorias muy fuertes, por un lado, y a una disminución de los flujos de envíos de dinero de los países desarrollados a los países en desarrollo, lo cual plantea problemas de balanza de pagos en los países menos desarrollados, y los cuales enfrentan además una caída en sus exportaciones y en varios casos un aumento en el costo de sus importaciones debido al alza en los precios de las materias primas.

What measures can be taken to optimize LDCs participation/integration in the global economy and in multilateral governance institutions?

*Increasing this kind of forum where developing countries may have a greater voice and their thoughts and requests can be carried to the United Nations General Assembly, so that guidelines can be obtained in the form of agreements allowing for the generation of a roadmap with more specific measures. In this context, the cooperation of developed countries is essential: the best way to prevent the arrival of more immigrants is for these potential migrants to find work with good salaries in their respective countries, and generate a better and greater market in their countries of origin.*

Incrementar este tipo de foros donde los países en desarrollo puedan tener más voz y que sus reflexiones y peticiones puedan ser llevadas a la Asamblea General de las Naciones Unidas, para que ahí se obtengan directrices en forma de acuerdos que permitan generar una hoja de trabajo con medidas más concretas. En este contexto, la cooperación de los países desarrollados es fundamental: la mejor manera de evitar la llegada de más inmigrantes es que estos potenciales migrantes encuentren trabajo en sus respectivos países, con buenos salarios y generen un mejor y mayor mercado en sus países de origen.

In your view, what are the collective actions be taken to promote economic development that caters for poverty eradication, full and decent employment and livelihoods, while at the same time promoting social and environmental regeneration and sustainability?

*A good start would be a ranked State participation, not necessarily with major State ownership, but a State regulator and promoter of growth, where the most important thing is a long-term and sustainable vision, and where the rule of law is effective at all levels. Today we see many transnational companies invest in developing countries, but do so without taking into account the environmental impacts (tourism and mining, for example), without generating value chains in recipient countries, nor generating permanent and well-paid jobs.*

Un buen principio sería una participación estatal ordenada, no necesariamente con una mayor propiedad estatal, sino un estado regulador y promotor del crecimiento, donde

lo más importante sea una visión de largo plazo con una visión sostenible y donde el estado de derecho esté vigente a todos los niveles. Actualmente vemos que muchas empresas transnacionales invierten en los países en desarrollo pero lo hacen sin tomar en cuenta los impactos ambientales (casos del turismo y de la minería por ejemplo), sin generar cadenas de valor en los países receptores y tampoco generan empleos bien pagados y permanentes.

## **About topic II: Trade and investment rules for inclusive and sustainable development**

In your opinion, what should trade and investment rules look like to be conducive to inclusive and sustainable development?

*Trade and investment rules should consider the individual as a social entity and inhabitant of this planet; in other words: not only should we think about generating economic growth, but about the impacts that a certain path of growth might have. Take for example the case of the projected new transoceanic channel which is being planned in Nicaragua. It is a good idea. However, some believe that it will generate strong negative impacts on sustainability and will adversely affect the creation of local wealth (fishing, for example).*

Las reglas de comercio e inversión deben de tomar en cuenta al individuo como ente social y habitante de este planeta; en otras palabras: no solo se debe de pensar en generar el crecimiento económico, sino en los impactos que podría tener una cierta senda de crecimiento. Tomemos por ejemplo el caso del proyectado nuevo canal transoceánico que se piensa hacer en Nicaragua. Es una buena idea, sin embargo, hay opiniones de que generará fuertes impactos negativos sustentables y afectará negativamente la generación de riqueza local (pesca por ejemplo).

(Where) do you see the need of revision of today's trade and investment rules (at global regional and national levels) to serve inclusive and sustainable development?

*First and foremost, the rules have to be preventative, so that they do not destroy the environment or minimize this impact. Secondly, they must include a corrective aspect, i.e., if the damage is already done, try to correct it, as is the case in the destruction of forests and the pollution of lakes and lagoons by rivers carrying waste from businesses.*

Antes que nada las reglas deben de ser preventivas, a efectos de que no destruyan el medio ambiente o para que minimicen este impacto; en segundo lugar, deben de incluir un aspecto correctivo, es decir, si el daño ya está hecho, tratar de corregirlo, como es el caso de la destrucción de selvas y la contaminación de lagos y lagunas por ríos que llevan los desperdicios de las empresas.

How do rule definitions, implementation and enforcement – in intergovernmental bodies (e.g. IMF) as well as in public-private hybrids<sup>1</sup> – affect the financial and commodity markets?

*Financial markets can be good aids in the price formation process, but we have seen that they have also been used for speculative purposes which have artificially raised*

---

<sup>1</sup> E.g. International Organization of Securities Commissions, see IATP

*prices of raw materials, thereby affecting food importing countries in particular. In this context, ranges could be set which specialists think prices should be located within, based on production levels and projected demand, in such a way that any price outside of those ranges is not accepted by the market (or even penalized).*

Los mercados financieros pueden ser buenos auxiliares en el proceso de formación de precios, pero hemos visto que también han sido usados con fines especulativos que hacen subir artificialmente los precios de las materias primas, afectando así a los países importadores, de alimentos en especial. En este contexto, podrían fijarse rangos dentro de los cuales los especialistas piensan que deberían estar los precios en base a los niveles de producción y demanda proyectadas, de tal manera que cualquier precio que se salga de esos rangos, no sea aceptado por el mercado (o incluso penalizado).

Which impact do rule definitions and standards have on instruments that produce revenues needed for the economic diversification that is crucial for development?

What specific trade, technology and investment policy issues need to be addressed at the national and international levels to bring about a more balanced world economy, consistent with environmental sustainability?

*For example, textile production policies: each plant should have its own wastewater treatment plant. The same could apply to hotels, especially those located on beaches, meaning that they reuse their water at least for garden maintenance. Forced implementation of the ISO 14 000 standard could be another example, once the most polluting industries are identified. Similar reflections apply for mining, especially for opencast mining, which could be prohibited.*

Por ejemplo las políticas relativas a la producción textil: que cada planta industrial tenga su planta tratadora de aguas residuales; lo mismo aplicaría para los hoteles, especialmente los situados en las playas, de tal manera que reutilicen su agua al menos para dar mantenimiento a sus jardines. La instrumentación obligada de la norma ISO 14 000 podría ser otro ejemplo, una vez que se identifiquen las industrias más contaminantes. Similares reflexiones aplicarían para la minería, especialmente para las explotaciones llamadas de cielo abierto, las cuales podrían prohibirse.

Which specific sectoral policies do you consider crucial in the global fight against poverty?

*I think that, in the short term, greater emphasis should be given to the agricultural sector and, in the long term view, to education.*

Creo que el mayor énfasis debe ser dado al corto plazo al sector agrícola, y en una visión de largo plazo a la educación.

What sectoral policies (including agriculture, services, environment and natural resources, and technology) have potential to foster greater poverty reduction, decent job creation, gender and youth empowerment and access to essential services (water, health, education etc)?

*Without a doubt, the most effective way to combat poverty is through education: ensuring access to basic education in two aspects: access and permanence; i.e., enough schools and quality teachers, and support scholarships so that children do not have to leave school.*

Sin duda la más efectiva para combatir la pobreza es la educación: garantizar el acceso a la educación básica en dos vertientes: acceso y permanencia; es decir



suficientes escuelas y maestros de calidad, y becas de apoyo para que los niños no tengan que abandonar la escuela.

Have you identified any best practices in the various policy areas at stake that have potential to promote inclusive and sustainable development, and if yes, could you describe them briefly?

OR

Which best practices have you identified in the various policy areas at stake that have potential to promote inclusive and sustainable development (e.g. regional cooperation, aid for trade, international food production networks)?

*Development aid can play an important role, since you could ask developing countries to engage in growing certain types of crops, basically food, and/or activities in exchange for economic aid.*

La ayuda para el desarrollo puede jugar un rol importante, ya que se les podría pedir a los países en desarrollo que se dediquen a cierto tipo de cultivos, básicamente alimentarios, y/o actividades a cambio de una ayuda económica

What are the appropriate policy tools to mobilize investment and ensure that it contributes to sustainable development objectives?

*The best way to attract investment is by providing business and legal certainty. In this context, creating existing laws that protect the environment and, within them, promoting environmentally friendly businesses would be an excellent choice. For example, one of the mining methods which is said to pollute the most is opencast mining. These activities should therefore be banned and support should be given to companies to develop alternative methods of mineral exploitation.*

La mejor manera de atraer inversión es dando certidumbre en los negocios y seguridad jurídica. En este contexto, hacer vigentes las leyes que protegen el medio ambiente y dentro de ellas impulsar los negocios amigables con el medio ambiente sería una excelente opción. Por ejemplo, se menciona que uno de los métodos de la minería que es más contaminante es el de la explotación a cielo abierto, pues entonces se deben de prohibir este tipo de actividades y dar apoyos para que las empresas puedan desarrollar métodos alternativos de explotación mineral.

Is there an alternative trade agenda suitable to meet the pressing demands of inclusive and sustainable development and what are/should be the main points of this agenda?

*You cannot consider a trade and development agenda that does not consider the environment. Indicators of global warming and climate change, in particular the increasingly large floods around the world, remind us that we must insist on sustainable development. On the other hand, it is necessary to raise awareness within companies, especially within multinational companies that operate under a scheme of production sharing, that the pursuit of cheap labor should have a limit when comes to human dignity.*

No se puede pensar en una agenda de comercio y desarrollo que no considere el medio ambiente. Los indicadores de calentamiento global y de cambio climático, concretamente las inundaciones cada vez más grandes alrededor del mundo, nos recuerdan que debemos insistir en el desarrollo sustentable. Por otro lado, es necesario hacer conciencia en las empresas, sobre todo en las multinacionales que manejan el esquema de producción compartida, que la búsqueda de mano de obra barata debe tener como límite la dignidad humana.

Which potential do you ascribe to social and solidarity economic approaches,<sup>2</sup> in order to make a real difference to food security, rural development, gender equality and decent work/to social, economic and environmental well-being?

*I think that we should give wider circulation to these discussions, but above all broadcast agreements and concrete actions, within a framework of win-win results for employers and society. We need to create enterprising classes with social and global solidarity.*

Creo que debemos darle una mayor difusión a estas discusiones, pero sobre todo difundir los acuerdos y las acciones concretas, en un marco de resultados de ganar-ganar para los empresarios y la sociedad. Debemos crear clases empresariales social y globalmente solidarias.

## **About UNCTAD**

Do debates in UNCTAD contribute to helping the world's poorest?

*Of course they do, but it is necessary to give wider dissemination to their meetings, their recommendations and, above all, concrete actions that are carried out: proposed laws, United Nations agreements on transnational corporations, etc.*

Claro que sí, pero es necesario dar una mayor difusión a sus reuniones, a sus recomendaciones y sobre todo a las acciones concretas que se llevan a cabo: propuestas de leyes, acuerdos de la ONU sobre las empresas transnacionales, etcétera.

## **About the 50<sup>th</sup> anniversary of UNCTAD/UNCTAD over the coming years**

Fifty years after its foundation, do you think that UNCTAD is still – or maybe more than ever – a relevant institution to address key challenges in trade and development?

*UNCTAD is definitely a necessary and very useful institution. It is a forum where developing countries can pose their concerns regarding the global economic future in full freedom. However, it is more than that; by considering sustainable development among its objectives, UNCTAD is a pioneer amongst organizations due to the fact that it gives the issue the importance that it deserves. I insist that the only thing missing is to give wider dissemination to their work.*

Definitivamente UNCTAD es una institución necesaria y muy útil; es un foro donde los países en desarrollo pueden plantear con plena libertad sus inquietudes respecto al futuro económico mundial; pero no sólo eso, pues al considerar entre sus objetivos el desarrollo sustentable, UNCTAD es pionera entre las organizaciones por dar la importancia debida a este tema. Insisto en que lo único que falta es dar una mayor difusión a sus trabajos.

Which role do you ascribe to UNCTAD beyond 2015? Can you outline the working areas of UNCTAD to which you attach major importance?

*There are various pending tasks for UNCTAD: the environment, inequality in the distribution of income (aggravated by the 2008-2009 crisis); the impacts of fragmented production and the formation of value chains in this scheme of*

---

<sup>2</sup> Meaning forms of production and exchange that have both economic and social objectives and involve varying degrees of cooperation, association and solidarity, see NGLS

*development; international trade in services should continue to be a priority in this scheme; the future role of ICTs.*

Son varias las tareas pendientes para UNCTAD: el medio ambiente, desigualdad en la distribución del ingreso (agravada a partir de la crisis de 2008-2009); los impactos de la producción fragmentada y la formación de cadenas de valor en este esquema de desarrollo; el comercio internacional de los servicios debe seguir siendo una prioridad en este esquema; el rol a futuro de las TICS.

In which areas do you think UNCTAD should intensify or limit its activities in the future?

*Those mentioned in the previous answer.*

Las mencionadas en la anterior respuesta.

How would you judge the importance of UNCTAD to engage in research and policy on macroeconomic and financial issues and processes?

*It would be a complementary and necessary activity to round off studies at the theoretical level.*

Sería una actividad complementaria y necesaria para tener el cierre de los estudios a nivel teórico,

If you have been following UNCTAD over the last years and decades, where do you think UNCTAD has succeeded or failed?

*It has been successful in its reports on the flows of foreign direct investment (WIR), in studies on trade and development and poverty..*

Ha sido exitosa en sus reportes sobre los flujos de inversión extranjera directa (WIR), en los estudios sobre comercio y desarrollo y pobreza.

Could you give any example of a “success story”?

*There are several: the analyses and proposals to solve the 'debt problem' of the 1980s; studies on maritime trade, studies on ICTs.*

Hay varios: los análisis y las propuestas para resolver el ‘problema de la deuda’ de la década de los 80s del siglo pasado; los estudios sobre el comercio marítimo, los estudios sobre las TICS.

From your point of view, what are the major intellectual contributions that the organization has made in terms of both analytical views and policy proposals?

*The elaboration of conceptual frameworks on the reasons and trends in foreign direct investment flows, as well as their social impacts.*

La elaboración de marcos conceptuales acerca de las razones y las tendencias de los flujos de inversión extranjera directa, así como los impactos sociales de los mismos.

What is the message with which you would like to send UNCTAD on its way to the next 50 years?

*UNCTAD should continue to concern itself with the development of all countries, without allowing technological progress and fragmented (or shared) production schemes to generate a greater gap between developed and developing countries. Maybe a point which has not received sufficient emphasis is the international cost (financially speaking) of crises in the different financial and banking systems and what this will mean in terms of diverting resources to bail out financial institutions.*

*This will exacerbate not only the income gap between developed countries and those which are developing, but the distribution of income will become more concentrated inside the countries themselves. This is a great challenge which must be resolved.*

UNCTAD debe seguirse preocupando por el desarrollo de todos los países, sin permitir que el progreso tecnológico y los esquemas de producción fragmentada (o compartida) generen un mayor abismo entre los países desarrollados y en desarrollo. Tal vez un punto en el que no se puso demasiado énfasis ha sido en los costos internacionales (financieramente hablando) de las crisis de los diversos sistemas bancario-financieros y lo que esto significará en términos de desviación de recursos para rescatar a las instituciones financieras; esto agravará no solo la diferencia de ingresos entre los países desarrollados y los que están en vías de desarrollo, sino al interior de los mismos países la distribución del ingreso se concentrará; ahí está un gran reto a resolver.